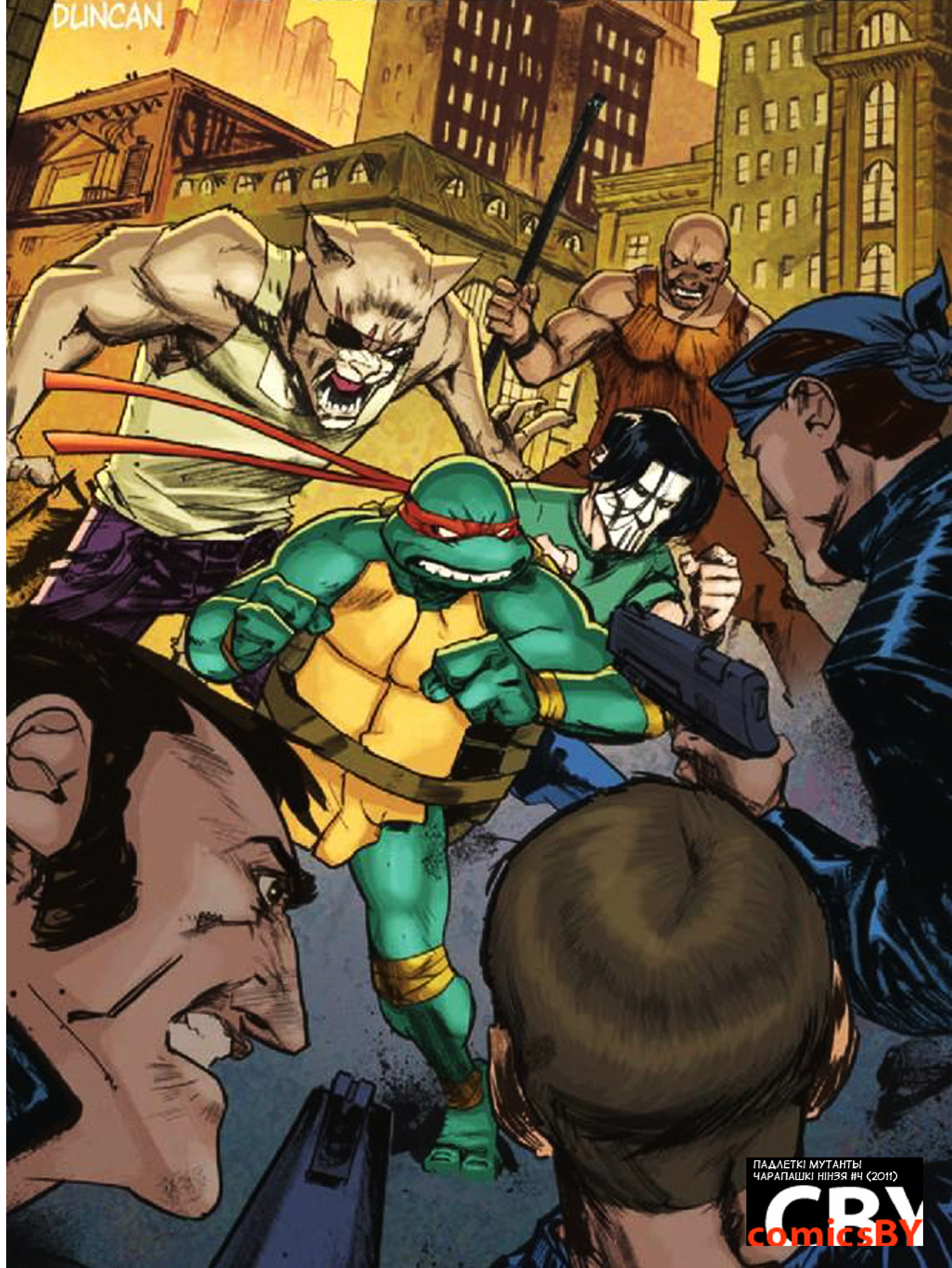
IDW

#4 • $3.99 • CVR A

EASTMAN
WALTZ
DUNCAN

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES



IDW

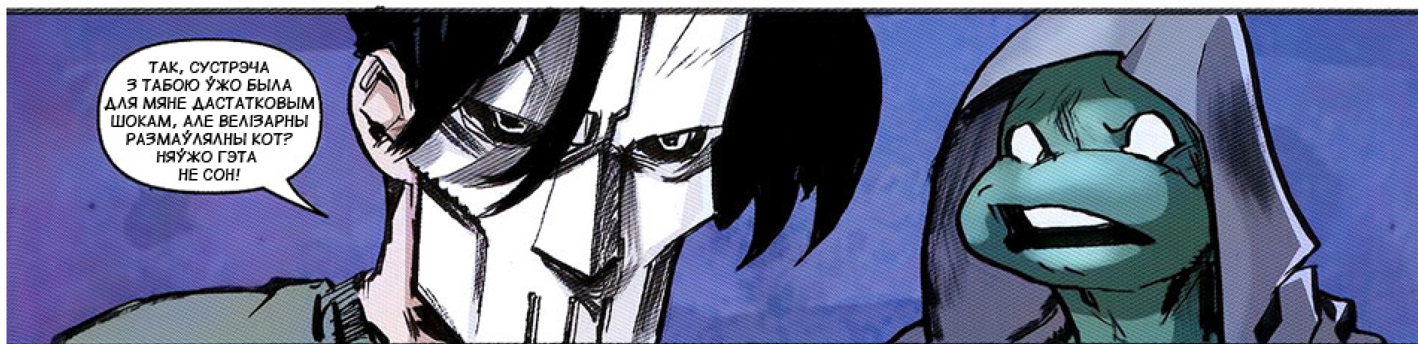
#4 • $3.99 • CVR B

EASTMAN
WALTZ
DUNCAN

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES







НЯЎЖО ТЫ ЗАБЫЎ НА СВАЙГО СЯБРА, СТАРОГА НЯЧЫСЦІКА...



...ЯК ТЫ МОГ?


ТЫ ВЕДАЕШ ГЭТАГА ВЫРАДКА?
ЁН...





НЕ.


НЕ!


НЕ?!
ТЫ НАВАТ НЕ ЎЯЎЛЯЕШ, ЯК БОЛЬНА МНЕ ГЭТА ЧУЦЬ! ЯК ТЫ МОГ ЗАБЫЦЬ НА МЯНЕ ПАСЛЯ ЎСЯГО, ШТО МЫ РАЗАМ ПЕРАЖЫЛІ?
ТЫ СТРАЦІЎ СВАЮ СЯМ'Ю...


...А Я - СВАЁ ХРЭНАВА ВОКА!
ПРАБАЧ, АЛЕ З ГЭТЫМ ЗМІРЫЦЦА НЕ ЗМАГУ. ТЫ АБ УСІМ УСПОМНІШ, НАВАТ КАЛІ МАІМ ХЛОПЦАМ ПТЫЙДЗЕЦЦА ЎБІЦЬ ГЭТЫЯ ЎСПАМІНЫ Ў ТВАЮ ГАЛАВУ. АЛЬБО, НААДВАРОТ, ВЫБІЦЬ...


...МНЕ ЎСЁ РОЎНА.


НІЯКІХ ПІСТАЛЕТАЎ, ХЛОПЦЫ. Я ХОЧУ БЫЦЬ УПЭЎНЕНЫ Ў ТЫМ, ШТО ГЭТАЯ НЕПАМЯТЛІВАЯ ЧАРАПАХА І ХЛОПЧЫК З БІТАЙ ЗАПОМНЯТ КОЖНУЮ СЯКУНДУ СВАЁЙ АПОШНЯЙ БОЙКІ.
ЧУВАК... ГЭТА ДРЭННА.


РАЗАРВІЦЕ
ІХ НА КАВАЛКІ!
ВЕЛЬМІ
ДРЭННА!

ПЯТНАЦЦАЦЬ МЕСЯЦАЎ РАНЕЙ.

ГЭТА ДРЭННА, МІСТАР АЛЕН. ВЕЛЬМІ ДРЭННА.

Т-ТАК, ДОКТАР СТОКМАН. Я... Я ВЕДАЮ, СЭР.

А ЦІ ВЕДАЕЦЕ ВЫ, ЯКІЯ СТРАТЫ МЫ ПАНЕСЛІ? КОЛЬКІ КАШТОЎНАГА МАТЭР'ЯЛУ СТРАЦІЛІ? КАЛІ ВАМ ГЭТА ВЯДОМА, Я ШЧЫРА МАРУ АБ ТЫМ, КАБ ВЫ ЯКО-НЕБУДЗЬ СЁННЯ ЗНАЙШЛІ ЧАС ПАДЗЯЛІЦЦА СА МНОЮ ВАЖНАЙ ІНФАРМАЦЫЯЙ.












МАЛА НАМ ТАГО, ШТО МЫ СТРАЦІЛІ ПСІХАТРОПНУЮ СЫВАРАТКУ, ТАК ЯШЧЭ Й ПРЫЙДЗЕЦЦА ПАЧЫНАЦЬ РАСПРАЦОЎКУ З САМАГА ПАЧАТКУ, ТАК ЯШЧЭ Й МУТАГЕН?
ЯГО ГАЛОЎНЫМІ КАМПАНЕНТАМІ НАС ЗАБЯСПЕЧВАЎ САМ ГЕНЕРАЛ КРЭНГ, ЯКІ ЎСКЛАДАЎ НА НАС ВЯЛІКІЯ НАДЗЕІ. А ЗАРАЗ Я СКАЖУ ЯМУ, ШТО МЫ ЎСЁ СТРАЦІЛІ, І НАМ ТРЭБА ЯШЧЭ?!


ВЫ ХОЦЬ УЯЎЛЯЕЦЕ, У ЯКОЙ ЛЮТАСЦІ ЁН БУДЗЕ, КАЛІ АБ ГЭТЫ ДАВЕДАЕЦЦА? АСАБЛІВА, КАЛІ ЧУТКІ АБ ТЫМ, ШТО ЗА ЎСІМ СТАЯЦЬ НІНЗЯ, АПЫНЯЦЦА ПРАЎДАЙ. ШТО, КАЛІ ГЭТА ЯГО КАНКУРЭНТЫ, ЯКІЯ ВЫРАШЫЛІ ЗАВАЛОДАЦЬ САКРЭТНАЙ ФОРМУЛАЙ?
ГЭТА МОЖА КАШТАВАЦЬ МНЕ КАР'ЕРЫ.
Я ЎСЁ РАЗУМЕЮ, ДОКТАР, АЛЕ, МММ... ЁСЦЬ ШАНЕЦ ВЯРНУЦЬ ПСІХАТРОПНУЮ ФОРМУЛУ, НЕ ПАЧЫНАЮЧЫ ЯЕ РАСПРАЦОЎКІ НАНАВА.


ЯК ЖА?
НУ, КАЛІ НАМ УДАСЦЦА, ММ, ЗНАЙСЦІ СПЛІН... ЭЭ, ПАДДОСЛЕДНАГА ПАЦУКА, МЫ ЗМОЖАМ ВЫЛУЧЫЦЬ РАБОЧЫЯ ЎЗОРЫ З ЯГО... ММ, ЯГО КРЫВІ.


ХА! САПРАЎДЫ, МІСТАР АЛЕН? СКАЖЫЦЕ МНЕ НА ЛІТАСЦЬ. ЯК, У ГОРАДЗЕ, НАПОЎНЕНАМ МІЛЬЁНАМІ ПАЦУКОЎ, ВЫ ЗБІРАЕЦЕСЯ ШУКАЦЬ ГЭТАГА ВАШАГА "СПЛІНТЭРА"?
Я МАГУ Ў ГЭТЫМ ДАПАМАГЦІ.


СКАЖЫЦЕ МНЕ ТОЛЬКІ АДНО...
...ЁН НЕАБХОДНЫ ВАМ ЖЫВЫМ АБО МЁРТВЫМ?

КАЖУ ВАМ, ХЛОПЦЫ, Я ЛЕДЗЬ ВЫРАТАВАЛАСЯ ЦУДАМ!

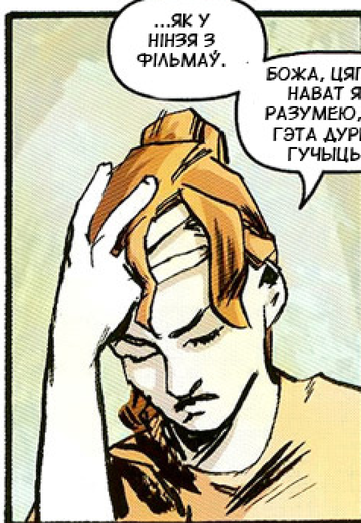
ВАЯРЫ-НІНЗЯ? АА КІНЬЦЕ ВЫ, МІС А'НІЛ, ТАКОГА НЕ БЫВАЕ. ВЫ ЎПЭЎНЕНЫ, ШТО ГЭТА НЕ БЫЛІ ЗВЫЧАЙНЫЯ РАБАЎНІКІ, АПРАНУТЫЯ Ў ЧОРНАЕ? ХУТЧЭЙ ЗА ЎСЁ, ВЫ БЫЛІ СПАЛОХАНЫ, І ЯНЫ ЗДАЛІСЯ ВАМ ПАДОБНЫМІ НА НІНЗЯ?

ТАК, У НАШ ЧАС ШМАТ ГЭТАГА, ЯК ТАМ ЯГО...

ПРАМЫСЛОВАГА ШПІЯНАЖУ.

САПРАЎДЫ. ХУТЧЭЙ ЗА ЎСЁ, ГЭТА ПРОСТА НЕЙКАЯ КАНКУРЭНТНАЯ КАМПАНІЯ СПРАБАВАЛА ВЫКРАСЦЬ ВАШЫЯ РАСПРАЦОЎКІ.














"...СПЛІНТЭР – ГЭТА ЛАБАРАТОРНЫ ПАЦУК."
ХУТЧЭЙ, ДЗЕЦІ МАЕ! МЫ НЕ ПАВІННЫ СПЫНЯЦЦА, ПАКУЛЬ НЕ ВЫДАЛІМСЯ АД ЛАБАРАТОРЫІ НА БЯСПЕЧНУЮ АДЛЕГЛАСЦЬ.
БЯСПЕЧНУЮ?


ТАК, СЫН МОЙ, БЯСПЕЧНУЮ. ЛЁС ДАЎ НАМ ШАНЕЦ УЗ'ЯДНАЦЦА, ТАМУ МЫ ПАВІННЫ ШАНАВАЦЬ ГЭТЫМ ПАДАРУНКАМ І НЕ ДАЗВОЛІЦЬ НАС ІЗНОЎ СХАПІЦЬ.
МЫ З ВАМІ ЎЙДЗЕМ У ЦЕМРУ, ЯКІМ ЗАЎСЁДЫ БЫЎ НАШ ШЛЯХ.
НАШ ШЛЯХ?


Я РАЗУМЕЮ, ШТО ШМАТЛІКІХ РЭЧАЎ ВЫ НЕ ПАМЯТАЕЦЕ. З ЧАСАМ ВАША ПАМЯЦЬ ВЕРНЕЦЦА, А ЗАРАЗ Я ТОЛЬКІ ПРАШУ, КАБ ВЫ ДАРУЧЫЛІСЯ МНЕ, ПАКУЛЬ Я БУДУ ВЕСЦІ ВАС ДА НАШАГА НОВАГА ЖЫЦЦЯ.
А З НОВЫМ ЖЫЦЦЁМ МЫ ВОЗЬМЕМ І НОВЫЯ ІМЁНЫ... ІМЁНЫ, ЯКІЯ ВЫ ЎЖО ВЕДАЕЦЕ.


ЛЕАНАРДА.
МІКЕЛЯНЖЭЛА.
ДАНАТЭЛА.


А Я СПЛІНТЭР – ЯК І РАНЕЙ, ВАШ НАСТАЎНІК І БАЦЬКА.
НАМ ТРЭБА ЯШЧЭ ШМАТ ЧАГО ЎДАСКАНАЛІЦЬ, СЫНЫ. У НАС МАЛА ЧАСУ, АЛЕ ЗА ГЭТЫ ЧАС Я ПАВІНЕН НАВУЧЫЦЬ ВАС ШМАТЛІКІМ РЭЧАМ. ТЫМ РЭЧАМ, ЯКІЯ ВЫ ПАВІННЫ СПАЗНАЦЬ НАНОВА.


МЫ ЗНОЙДЗЕМ НОВЫ ДОМ, А ПОТЫМ ЗНОЙДЗЕМ І ВАШАГА БРАТА...


"...РАФАЭЛЯ."
ЦЯПЕРАШНІ ЧАС.
РАГХ!


БРАЦІШКА, ГЭТА ЎТРАПЁНАСЦЬ! ХТО ГЭТЫЯ ПАНКІ?!
УНФФ!


НАКОНТ ІХ, Я БЕЗ ПАНЯЦЦЯ. А ВОСЬ ГЭТЫ КОТ...?


ЁН – ЧАСТКА ДРЭННЫХ УСПАМІНАЎ, АБ ІСНАВАННІ ЯКІХ Я НАВАТ І НЕ ПАДАЗРАВАЎ.
ШТО ЗА СТРАСЦУ ТЫ ЗАРАЗ СКАЗАЎ?


Я МЕЎ НА ЎВАЗЕ, ШТО ШМАТ ШТО ТРЭБА НАГНАЦЬ... АРК!
KRAK
ДАВАЙЦЕ, РАБЯТЫ! ПАДРЫХТУЙЦЕ ГЭТАГА ЗЯЛЁНАГА ВЫРАДКА ДЛЯ МЯНЕ!


РУКІ ПРЭЧ АД ЯГО, ЁЛУПЕНЬ!
Я Ў ПАРАДКУ, КЕЙСІ...


...ЯШЧЭ НА ПАРАЧКУ МЯНЕ ХОПІЦЬ!


ГАХ!
KE-RACK
АКУРАТНА І ПАСТУПОВА...


ТЫ АБ ГЭТЫМ ПАШКАДУЕШ, ХЛОПЕЦ.


АЗІНІСЯ, БРАЦІШКА! ТАМ...
FWAP


КЕЙСІ!


ВАЛІСЯ, ХЛОПЧЫК!
KRAK


АХ ТЫ ЎБЛЮ...


Я СКАЗАЎ, ВАЛІСЯ!
KRAK
НГАХ!


ТРЫМАЙЦЕ ЯГО, ХЛОПЦЫ. ПРЫЙШОЎ ЧАС СТАРОМУ НЯЧЫСЦІКУ ЎЗЯЦЦА ЗА СПРАВУ.


СПАЧАТКУ Я СКАЗАЎ "НІЯКІХ ПІСТАЛЕТАЎ", АЛЕ НЕШТА Ў ЦЯБЕ ПРЫМУСІЛА МЯНЕ ЗМЯНІЦЬ МАЁ МЕРКАВАННЕ. НЕ КРЫЎДУЙСЯ.


ІДЗІ ДА ЧОРТА.
ЎЖО ТАМ.


БАЧЫШ ШТО, У ТОЙ РАЗ У ЦЯБЕ АТРЫМАЛАСЯ ЗБЕГЦІ, ВЫРАДАК...


...БОЛЬШ ТЫ НЕ ЎЦЯЧЭШ.


ЙААААГХ!
SHK
SHK
SHK


ХТО СЁННЯ ЎЖО ДАКЛАДНА НЕ ЎЦЯЧЭ, ДЫК ГЭТА ТЫ, СТАРЫ НЯЧЫСЦІК...

ТАБЕ КАНЕЦ.




БАНЗАЙ, БРАЦІШКІ!


ПРЭЧ АД МЯНЕ!

ХТО ЯНЫ...?

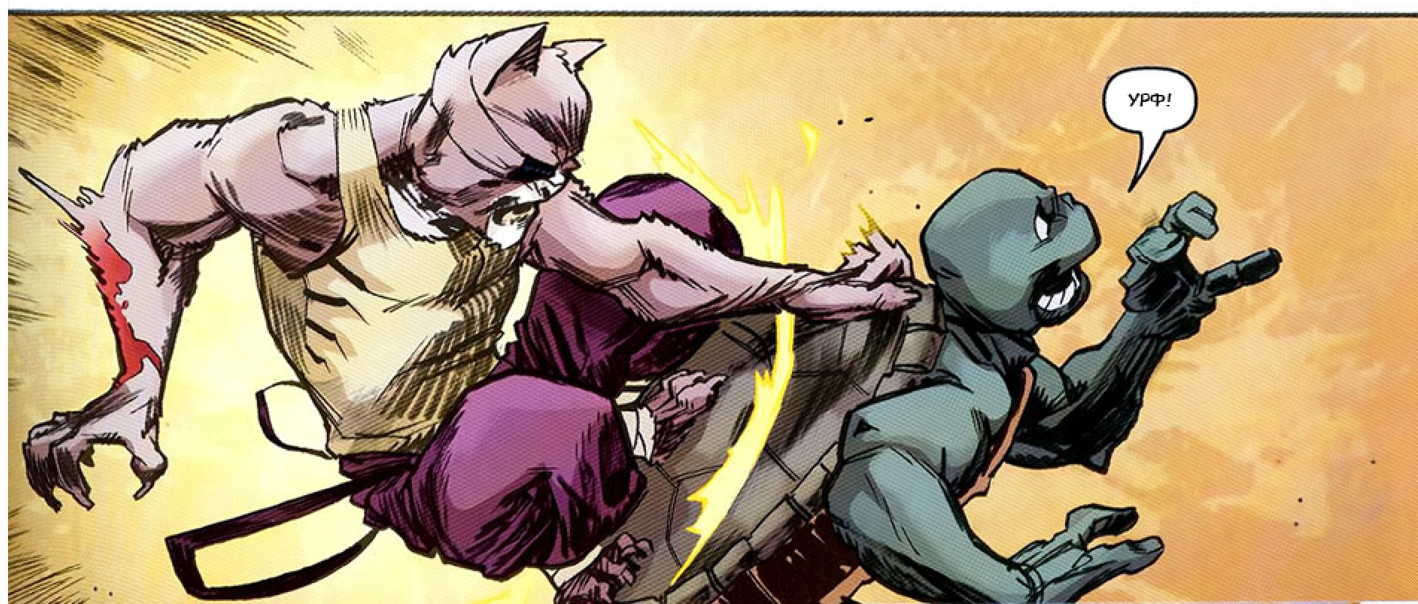
ЛІЧЫЦЕ, ГЭТА ЁН?!

РАФАЭЛЬ? АБАВЯЗКОВА ПАВІНЕН БЫЦЬ ЁН, ДОНІ!

Я ЖА КАЗАЎ, ЛЕА! ГЭТА БЯСПА-МЫЛКОВЫ...

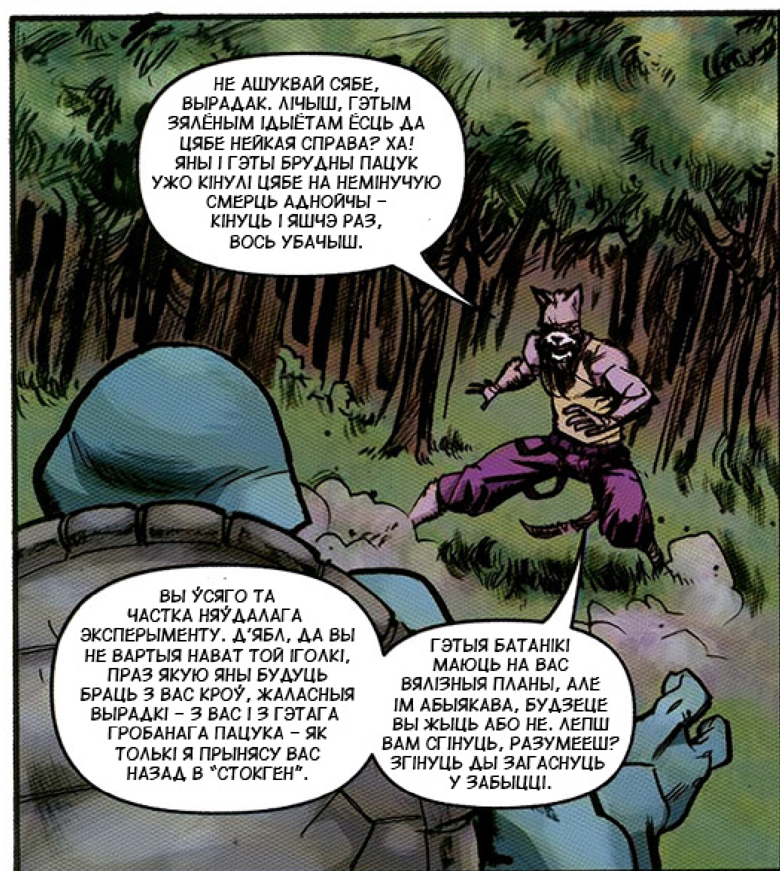

...ВАРЫЯНТ!


НЕ.
NO.


НЕЕ!

УРФ!

РАБЯТЫ, ГЛЯДЗІЦЕ! НЯЧЫСЦІК НАКІНУЎСЯ НА РАФАЭЛЯ!
НЕ, СПЫНІЦЕСЯ...
НЯЧЫСЦІК ЗАРАЗ ЗАБ'Е ЯГО!








Я ЗАБ'Ю ЦЯБЕ!

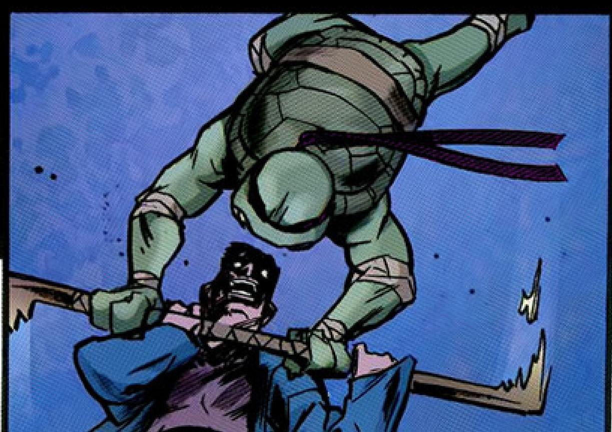

РРААГХ!
МРАААР!


АГК!


УРРРГК!
ГРНФ!




НІРААЎ!




ХОПІЦЬ!
KRAK


Я ХАЧУ, КАБ ТЫ ЗДОХ!


ТЫ МЯНЕ, ЧУЕШ?


Т...!
НЕ, РАФАЭЛЬ...

...НЯ ТРЭБА. ТЫ ПЕРАМОГ.
ПАКІНЬ ЯГО, ХЛОПЕЦ.

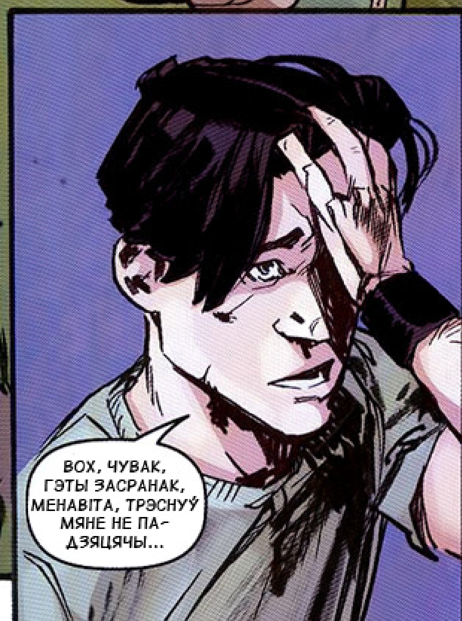

АЛЕ, ЛЕА, НЯЧЫСЦІК ЖА НЕ СПЫНЕЦЦА. МЫ...
НЕ, ДОНІ, СЁННЯ МЫ І ТАК АСЛУХАЛІСЯ СПЛІНТЭРА.
АЛЕ...
Я СКАЗАЎ, НЕ.
У ЛЮБЫМ ВЫПАДКУ, ЧАС ЗМАТЫВАЦЦА – КОПЫ ЎЖО БЛІЗКА!







...МЫ ТВАЕ БРАТЫ.











ЦЯПЕР, СЫНЫ МАЕ, ЦЫКЛ ЗАВЕРШАНЫ.
ЦЯПЕР УСЁ ПАЧНЕЦЦА ПА-САПРАЎДНАМУ.
ПРАЦЯГ БУДЗЕ!